

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 234

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Donnerstag, 8. Oktober  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jedi, 8 octobre  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang - 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 234

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden - Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen -  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 - Ausland: Zuschlag des Portos - Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
- Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen - Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660.  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste - Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste - Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 - Etranger: Frais de port en  
plus - Prix du numéro 25 cts - Régie des annonces: Publicitas SA. -  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts - Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 234

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Übersicht der aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres  
au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés.  
Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Allgemeinverbindliche Erklärung von Gesamtarbeitsverträgen (Schreinergerwerbe der deutschen  
Schweiz).  
AG. Hotel Alpenrose, Sils i. E.  
Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer-Ferienheim Rhâzüns.

SA. Garage Centrale, Chiasso, in liquidazione.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 145 A/42 der Preiskontrollstelle des EVD über Spezialitätenbranntweine  
der Ernte 1942. Prescriptions n° 145 A/42 du Service du contrôle des prix du  
DEP concernant les prix de vente des eaux-de-vie (marc et lie 1942). Prescrizione  
N. 145 A/42 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i prezzi di  
vendita delle acqueviti della raccolta 1942.

### Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Übersicht der Inhaberpapiere

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich auf-  
gerufen oder kraftlos erklärt worden sind

#### Tableau des titres au porteur

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle  
suisse du commerce ou qui ont été annulés

Juli-September 1942 Juillet-Septembre

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber - Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOSC.
<b>I. Gerichtlich aufgerufene Titel - Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux</b>									
Aktie .....	Eigenheim AG. (Kreditkasse mit Warte- frist), Basel	16, 56, 80, 82, 106, 172, 185, 215/6, 434, 450, 454, 459, 472, 482, 485, 488, 495, 548, 568, 596, 601, 604, 606, 609, 615, 642, 664, 672, 692, 712, 762, 778, 784, 798, 839, 859, 1066, 1490, 1769, 2060	41	50	—	—	—	mit Coupons bis 1941 und Talon	21.VIII. 42
Action .....	Nestlé and Anglo-Swiss Holding Co. Ltd.	413595/609	15	—	—	—	—	avec coupons n° 4 et suiv., bons d'amortissement et actions ord. Unilac Inc., munies des coupons n° 3 et suivants	28.VIII. 42
Obbligazione	Banca popolare di Lugano, Bellinzona..	Serie 1, 650	1	50	—	—	—	Fogli principali	6.VIII. 42
Certificat de dépôt	Banque cantonale vaudoise .....	Serie 2, 794	1	100	—	—	—	Fogli principali	6.VIII. 42
Bon de caisse	Caisse hypothécaire du canton de Fri- bourg	96017	1	3000	—	4 1/2	—	avec coupon 1 III 40 et suiv.	17. IX. 42
Obbligazione	Cantone Ticino .....	Serie Aa, 22467	1	500	—	4	—	échéance 1 IX 41, avec coupons 1 IX 37 et suiv. debito consolidato redimi- bile ticinese, per opere pubbliche	13.VIII. 42
	do. ....	Serie Aa, 22631	1	500	—	4	—	debito consolidato redimi- bile ticinese, per opere pubbliche	21.VIII. 42
	do. ....	Serie Aa, 22632	1	500	—	4	—	debito consolidato redimi- bile ticinese, per opere pubbliche	21.VIII. 42
	Comune di Lugano .....	148	1	500	—	—	—	debito consolidato redimi- bile ticinese, per opere pubbliche	21.VIII. 42
Kassaschein ..	Hypothekarkasse des Kantons Bern ...	119881	1	2000	—	3 1/2	—	Prestito acqua potabile; mantello	2. VII. 42
Obligation ..	Internationale Bodenkreditbank, Basel	19792	1	1000	—	5 1/2	—	Mantel	6.VIII. 42
	Kanton Bern .....	15918 und 38207	2	500	1906	3 1/2	—	Mantel	3. VII. 42
	Schweizerische Bundesbahnen .....	Serie G, Nr. 342844	1	1000	1899/1902	3 1/2	—	—	30. VII. 42
	do. ....	10587 und 155737	2	—	1931	4	—	Couponsbogen, rückzahlbar 30. IV. 38	16.VIII. 42
	Schweizerische Eidgenossenschaft ....	1113/4	2	1000	1897	3	—	mit Coupons 15. IV. 41 u. ff. ausgelost 31. XII. 36;	14.VIII. 42
	do. ....	48380/1	2	500	1909	3 1/2	—	Mantel	21. IX. 42
	do. ....	147952	1	5000	1930	4 1/2	—	Mantel	27.VIII. 42
	do. ....	085449	1	1000	1931	4	—	—	14.VIII. 42
Obbligazione	Unione di banche svizzere .....	Serie Lu, 8695	1	1500	—	3	—	—	14.VIII. 42
								rimborsabile 2 VIII 44, con cedole 15 XI 42 e seg.	27.VIII. 42

### II. Kraftloserklärungen - Annulations

Aktie .....	Spinnerei an der Lorze, Baar .....	384	1	—	—	—	—	Couponsbogen	17. IX. 42
	Volksbank in Reinach .....	9162/6	5	200	—	—	—	Mantel	7. IX. 42
Obbligazione	Banca popolare di Lugano, Bellinzona..	Serie I, 133	1	50	31. III. 16	—	—	—	23. VII. 42
	do. ....	Serie II, 290	1	100	31. III. 16	—	—	—	23. VII. 42
Obligation ..	Bank Wädenswil .....	63484	1	1000	—	4 1/2	15. V.; 15. XI.	rückzahlbar 15. V. 41, mit 9 Semestercoupons	3. IX. 42
								15. V. 37 u. ff.	

**II. Kraftloserklärungen — Annulations**

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Échéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SRAB. Date de la FOSS.
Certificat de dépôt	Banque cantonale vaudoise .....	Série 5 L, 146	1	9000	1. VI. 31	4	—	à 5 ans de terme	11. IX. 42
	Caisse hypothécaire du canton de Genève	603	1	4000	5. IV. 32	4 ½	—	Durée 10 ans; échéance 5 IV 42; avec coupons 5 X 40 et suivants	16. VII. 42
	do. ....	1979, 1980/1	8	5000	20. I. 38	4	—	Durée 10 ans; échéance 20 I 43, avec coupons 20 I 41 et suivants	16. VII. 42
	do. ....	1983/92	10	1000	20 I 33	4	—	Durée 10 ans; échéance 20 I 43, avec coupons 20 I 41 et suivants	16. VII. 42
Obbligazione	Cantone Ticino .....	Serie V; 20435/40	6	—	—	4	—	Consolidato redimibile; corpo principale (esclusi i coupons)	24. IX. 42
Obligation ..	Crédit foncier vaudois .....	Série S, 1732	1	1800	—	—	—	avec coupons 1 III 36 et suivants	17. VII. 42
	Entreprises électriques fribourgeoises, Fribourg	3120	1	1000	1931	4 ½	30. VI.; 31. XII.	remboursable 31 VII 41, avec coupons semestriels 31 XII 40 et suivants	25. VIII. 42
Kassaschein	St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	34784	1	1000	—	3	30. VI.	gekündigt 12. II. 42; mit Coupons 1938 bis und mit 1940	16. VII. 42
Obligation ..	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	Serie T, 27199	1	1000	11. X. 39	3 ½	31. III.; 30. IX.	fällig 11. X. 42; mit Coupons 31. III. 40 u. ff.	16. VII. 42
	Schaffhauser Kantonalbank .....	322549	1	—	18. XII. 36	3 ½	—	ohne Coupons	4. IX. 42

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Der unbekannt Inhaber des Titelmantels zu der 3 ½ %-Obligation Schweizerische Bundesbahnen (Anleihe der Gotthardbahn von 1895), Lit. B, Nr. 11615, zu Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 357<sup>2</sup>)

Bern, den 5. Oktober 1942. **Richteramt Bern,**  
der Gerichtspräsident III: i. V. Hilfiger.

Es wird vermisst der Eigentümerschuldbrief vom 4. März 1925, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 4362, von Fr. 10 000, haftend im II. Range auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 5038 des Niklaus Dick, Schneidermeister, Biel.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, andernfalls derselbe kraftlos erklärt wird.

Biel, den 2. Oktober 1942. (W 347<sup>1</sup>)  
**Der Gerichtspräsident I: Frey.**

- Die allfälligen Inhaber der nachbezeichneten Schuldbriefe, nämlich:
- Schuldbrief per Fr. 4500, 2. Rang, datiert den 27. Dezember 1921, Pfandprotokoll Eschenz, Band M, Seite 258, Nr. 170, lautend auf Fräulein Frieda Brüttsch in Eschenz als Schuldnerin und zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank, Weinfelden;
  - Schuldbrief per Fr. 500, 1. Rang, datiert den 8. Februar 1916, Pfandprotokoll Eschenz, Band K, Seite 238, Nr. 11, lautend auf Ernst Graf-Schwarzer in Wagenhausen als Schuldner und zugunsten Andres Graf-Isler in Wagenhausen;
  - Schuldbrief per Fr. 400, 1. Rang, datiert den 28. Juli 1933, Pfandprotokoll Eschenz, Band Q, Seite 451, Nr. 66, lautend auf Konrad Geuggis geb. 1879 in Eschenz als Schuldner und zugunsten Witwe Louise Bötsch-Nater in Escheuz;
  - Schuldbrief per Fr. 280, 1. Rang, datiert den 25. März 1919, Pfandprotokoll Eschenz, Band L, Seite 260, Nr. 25, lautend auf Hans Bachmann geb. 1869 in Wagenhausen als Schuldner und zugunsten der Leih- und Sparkasse Eschenz,

werden hiermit aufgefordert, die vorbenannten Schuldbriefe innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Eschenz einzusenden, ansonst diese Titel als kraftlos erklärt werden. (W 348<sup>2</sup>)

Steckborn, den 1. Oktober 1942. **Gerichtspräsidentium Steckborn.**

**Première insertion.**

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du certificat de dépôt de la Caisse hypothécaire du canton de Genève, de 4700 fr., n° 76734, au porteur, 2 ½ %, d'une durée de 5 ans, à l'échéance du 15 octobre 1943, avec coupons au 15 octobre 1942 et suivants attachés de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. G. I. (W 354<sup>3</sup>)

**Tribunal de première instance de Genève:**  
M. Meyer de Stadelhofen, président.

Le détenteur de:

- 1 certificat de dépôt, série 5 L, n° 274, de 5000 fr., 4 %, de la Banque cantonale vaudoise, coupon au 21 juin 1941 et suivants attachés;
  - 1 obligation au porteur n° 26419, de 500 fr. de l'emprunt 4 % commune de Lausanne, 1930, coupon au 15 avril 1941 et suivants attachés,
- est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1943, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 356<sup>3</sup>)

Le président du tribunal civil du district de Lausanne.

Le juge-instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu des titres disparus suivants: 10 actions de la Société anonyme pour l'industrie de l'aluminium n°s 2881, 12348, 88598, 88599, 38600, 31416, 37102,

54884, 54885 et 54886 de les produire au greffe du tribunal de Sierre, à Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 353<sup>3</sup>)

Sierre, le 6 octobre 1942.

**Le juge-instructeur:**  
P. Devantery.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Die erstmals in Nr. 59 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. März 1942 als vermisst aufgerufene 4% Obligation Nr. 12571, Schweizerische Bundesbahnen von 1923 zu Fr. 1000, rückzahlbar seit 15. Mai 1937, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. (W 358)

Bern, den 5. Oktober 1942. **Richteramt Bern,**  
der Gerichtspräsident III: i. V. Hilfiger.

Gemäss Verfügung der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen vom 13. Juli 1942, Rorschach vom 28. Juli 1942, Werdenberg vom 4. September 1942, Sargans vom 26. Juli 1942, Wil vom 14. Juli 1942 und Gossau vom 23. Juli 1942 sind folgende Wertpapiere mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes kraftlos erklärt worden:

- Sparbüchlein Nr. 21193 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Wil, lautend auf Fr. Marie Reinhard in Trungen, im Betrage von Fr. 4163.20;
- Sparbüchlein oder Sparscheine der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, Nr. 1283, lautend auf Maria Catha. Stärkle geschiedene Wetzell, Bruggen, Guthaben Fr. 8862.05, und Nr. 2658, lautend auf Frau Wetzell-Stärkle, Bruggen, Guthaben Fr. 4124.90;
- Inhaberschuldbrief der Gemeinde Untereggen Bd. H, Nr. 112, von Fr. 2000, datiert 6. Dezember 1920, lastend auf der Liegenschaft des A. Hätterschwiler, Gemeinderat, in Untereggen, Kataster-Nr. 60;
- Versicherungsbrief Nr. 501, Bd. 8, Gams, datiert 21. April 1894, von Fr. 500; Schuldner: Emil Stieger, Simmi, Gams; Gläubiger: Franz Josef Kesseli & Cons., Hardegg, Gams;
- Schuldbrief Nr. 143, Bd. L, Pfandprotokoll der Gemeinde Buchs, datiert 22. Januar 1917, ursprüngliche Schuld Fr. 3000, gegenwärtige Schuld Fr. 500, haftend auf der Liegenschaft des Johann Vetsch, Postbeamtler, in Buchs;
- Versicherungsbrief Nr. 95, Bd. 6, Pfandprotokoll Grabs, datiert 16. Mai 1883, im Betrage von Fr. 2600; heutiger Schuldner: Matheus Hilty, Landwirt, Schlussbach; letztbekannter Gläubiger: Andreas Hilty, von David sel., Gams;
- Inhaberschuldbrief Nr. 154, Bd. 13, Pfandprotokoll der Gemeinde Flums, datiert 30. Mai 1914, im Betrage von Fr. 1000, haftend auf dem Heimwesen auf dem Schilbühl in Flums;
- Schuldbrief Nr. 3040, Bd. VII, Pfandprotokoll der Gemeinde Quarten, datiert 7. Mai 1921, im Betrage von Fr. 620; jetziger Pfandinhaber: Emil Zeller, Sitten Murg; Unterpfand: das Gut Sitten in Murg;
- Versicherungshft Nr. 3346 der Schweizerischen Volkstürsorge, Volksversicherung auf Gegenseitigkeit, Basel, datiert 1. April 1924; Versicherungsnehmer: Ernst Sempach, Landwirt, Schorhaus-Niederbüren; Versicherungssumme: Fr. 10 000; Begünstigte: die Eltern des Versicherungsnehmers;
- Versicherungsbrief Nr. 82, Bd. IX, Gaiserswald, datiert 3. September 1906, im Betrage von Fr. 5000; Gläubiger: Johann Krapf, Landwirt, Breit-schachen, Engelburg; Schuldner: Arnold Tanner, Landwirt, Unterkapf, Engelburg. (W 359)

St. Gallen, den 7. Oktober 1942.

**Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.**

Par ordonnance du 3 octobre 1942, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des trois cédules hypothécaires de 10 000 fr. chacune, au porteur, lettres C 1, C 2, C 3, inscrites au registre foncier de Genève, en date du 20 avril 1929, sous: P. J. B. 562, CL 496, n° 163, cédules grevant l'immeuble situé Route de Chêne 1/Rue du 31-Décembre 71, parcelles n°s 10723/725, feuille 19, de la commune de Genève, ayant appartenu à la Société immobilière Le Chêne vert. C. VIII. (W 355)

**Tribunal de première instance de Genève:**  
Ferd. Charrot, greffier.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo**

3. Oktober 1942.

**Sennereigenossenschaft Wolfbühi**, in Schönenberg (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1933, Seite 1082). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 30. April 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Jeder Genossenschaftler ist verpflichtet, sämtliche auf seinem Heimwesen produzierte Kuhmilch, soweit er solche im eigenen Haushalt oder zur Aufzucht von Jung- und Kleinvieh nicht benötigt, der Genossenschaft zwecks gemeinschaftlicher Verwertung zur Verfügung zu stellen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschaftler durch Anschlag am Hüttenlokal oder Zirkular. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Heinrich Leuthold ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Zürer, von Schönenberg, in Laubegg, Gemeinde Hütten, als Präsident. Präsident Johann Zürer und Aktuar Emil Suter führen Kollektivunterschrift.

3. Oktober 1942. Treuhandgeschäfte.

**Interzell A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1932, Seite 1582), Pflege des Treuhandgeschäftes. Dr. Gustav Hürlimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Robert Blass, von und in Zürich.

3. Oktober 1942.

**Verkaufsgesellschaft für Schweizer Werkzeugmaschinen A.-G.** (Swiss Machine Tool Sales Co. Ltd.) (Société pour la Vente de Machines Outils Suisses S.A.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1942, Seite 1053). Die Prokuren von Ernst Kunz und Robert Viktor Zollikofer sind erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Theodor Rau, von und in Zürich.

3. Oktober 1942.

« **Amag** » **Automobil & Motoren A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1942, Seite 1791). Dr. Arnold Hauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Oktober 1942.

**Sotag Automobill-Handels-A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1942, Seite 1791). Dr. Arnold Hauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Oktober 1942. Holzhandlung.

**Heinrich Benz**, in Kloten (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1937, Seite 2113), Holzhandlung. Der Inhaber hat Kollektivprokura erteilt an Karl Wethli, von Zürich und Oberwil (Aargau), in Kloten. Derselbe zeichnet gemeinsam mit der Einzelprokuristin Ida Benz-Bliggenstorfer.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

3 octobre 1942.

**Société des sanatoriums du canton de Fribourg**, association ayant son siège à Fribourg (FOSC. du 18 février 1931, n° 39, page 337). En assemblée générale du 26 décembre 1938, les statuts ont été modifiés. La dénomination est modifiée en: **Association du Chalet et du préventorium fribourgeois des Sciernes d'Albeuve**. Le siège de l'association est transféré à Les Sciernes d'Albeuve, commune d'Albeuve. Le but est d'établir dans le canton de Fribourg un sanatorium, une maison de convalescence et un asile-école pour épileptiques. L'association est administrée par un comité de 3 membres. Le comité est composé de Félicien Ménetrey, de Sivrizez, à Albeuve, président; Jeanne Charpentier, de France, aux Sciernes d'Albeuve, secrétaire. Le 3<sup>e</sup> membre sera désigné ultérieurement. La signature individuelle est conférée à Joseph Ackermann, de Guin, à Fribourg. L'association est engagée par la signature individuelle de Joseph Ackermann ou par la signature collective des membres du comité. Conformément à l'art. 31 ORC., cette inscription est opérée en vertu d'une décision du 28 mai 1942 de l'Autorité cantonale de surveillance.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Kriegsstellen**

1. Oktober 1942.

**Brunnengenossenschaft Recherswil-Kriegstetten-Oeklingen**, mit Sitz in Kriegstetten (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1934, Seite 1431). Emil Hänggärtner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 18. Mai 1941 wurde als Präsident gewählt: Adolf Jäggi, von und in Recherswil (bisher Vizepräsident). Die Unterschrift führen der Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien.

5. Oktober 1942.

**Gruppenwasserversorgungsgenossenschaft Aeusseres Wasseramt**, in Etziken (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1934, Seite 3621). Die Unterschrift des Josef Meier ist erloschen. In der Generalversammlung vom 23. Mai 1942 wurden gewählt: als Präsident Adolf Wetterwald, von und in Etziken (bisher Vizepräsident), und als Vizepräsident Titus Guldmann, von und in Horriwil (bisher Beisitzer). Eine Ersatzwahl in die Verwaltung wurde nicht vorgenommen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier je zu zweien.

5. Oktober 1942. Drogerie, Kolonialwaren.

**E. Christen**, Drogerie und Kolonialwarenhandlung, in Derendingen (SHAB. Nr. 251 vom 7. Oktober 1909, Seite 1694). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1942. Drogerie, Kolonialwaren, Sanitätsgeschäft.

**Max Aeschlimann-Marbot**, in Kirchberg (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1936). Die im Handelsregister von Burgdorf eingetragene Einzel-Firma hat ihren Sitz nach Derendingen verlegt. Firmeninhaber ist Max Aeschlimann-Marbot, von Rüderswil, in Derendingen. Drogerie, Kolonialwaren, Sanitätsgeschäft. Gebäude Nr. 412 an der Hauptstrasse.

**Bureau Olten-Gösgen**

3. Oktober 1942. Hotel-Restaurant.

**B. Murer**, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist Bertha Murer, von Beckenried, in Olten. Betrieb des Hotel-Restaurants Glockenhof. Mühlegasse 6.

3. Oktober 1942. Restaurant, Weinhandel.

**W. Aeschlimann**, Betrieb des Restaurants zum Freihof und Weinhandlung, in Trimbach (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1938, Seite 1951). Diese Firma hat den Sitz nach Zofingen verlegt und ist seit 23. September 1942 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen. Die Firma wird daher im herkömmlichen Handelsregister im Sinne von Art. 49, Abs. 3, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Stadt Solothurn**

2. Oktober 1942.

**Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Otto Kofmehl**, Solothurn, in Solothurn. Unter diesem Namen ist durch öffentliche Urkunde vom 22. September 1942 eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt, die in den Diensten der Stifterfirma «Otto Kofmehl», in Solothurn, stehenden Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod soweit möglich zu versichern. Zu berücksichtigen sind in erster Linie die Angestellten und Arbeiter, die mehr als zehn Jahre in der Stifterfirma gearbeitet haben. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus dem Inhaber der Firma «Otto Kofmehl» sowie zwei weiteren Mitgliedern, die vom Stifter bezeichnet werden. Wenigstens ein Mitglied des Stiftungsrates muss dem Personal der Firma angehören. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; seine Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Otto Kofmehl sen., Viktors sel., von und in Solothurn, Präsident; Otto Kofmehl jun., Ottos, von und in Solothurn, und Ernst Büchi, Johann Heinrichs sel., von Adlikon (Zürich), in Solothurn, Mitglieder des Stiftungsrates. Geschäftslokal: Gibelinstrasse 15, im Bureau der Firma «Otto Kofmehl».

5. Oktober 1942. Handelsgärtnerei.

**H. Witschi**, in Solothurn. Inhaber dieser Firma ist Hans Witschi, von Wiggiswil (Bern), in Solothurn. Handelsgärtnerei. Langendorferstrasse 4.

5. Oktober 1942.

**Gesellschaft des Aare- u. Emmentals**, Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1942, Seite 1054). Die Kollektivprokura des Josef Hofstetter ist erloschen.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1. Oktober 1942.

**Buchdruckerei Franz Wittmer Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 1, Seite 5). Das Domizil wurde verlegt nach Brunneggässlein 3.

1. Oktober 1942. Stempelfabrikation.

**Mommel & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. 1939 II, Nr. 199, Seite 1781), Fabrikation von Stempeln usw. Diese Firma hat in der Generalversammlung vom 13. September 1941 ihre Statuten revidiert. Die Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Der Verwaltungsrat Ulrich Heim-Mommel wohnt jetzt in Bern.

1. Oktober 1942.

**Pensionskasse der Basler Kantonalbank in Basel**, in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 292, Seite 2659), Gewährung von Pensionen usw. Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 25. September 1942 ihre Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Pensionskasse der Basler Kantonalbank**. Die gesetzlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationsbedürftigen Tatsachen nicht. Aus der Verwaltung ist Celestin Basso-Amrein ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde Alfred Steffen-Bille, von und in Basel, gewählt; er führt die Unterschrift kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Das Domizil befindet sich nunmehr Spiegelgasse 2.

1. Oktober 1942. Düng- und Futtermittel.

**Frau Haegler**, in Basel. Inhaberin dieser Einzel-Firma ist Anna Haegler-Ribi, von Titterten (Basel), in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Handel in Düng- und Futtermitteln. Mörsbergerstrasse 52.

1. Oktober 1942. Baugeschäft.

**A. Bischoff & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 238, Seite 2275), Baugeschäft. Das Domizil wird verlegt nach Gasstrasse 24.

1. Oktober 1942.

**Gesellschaft für Aussenhandel**, in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1940, Seite 2316). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz von Basel nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1942, Seite 2202) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

2. Oktober 1942.

**Einkaufs- & Rabattvereinigung «Līga»**, Genossenschaft, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 90, Seite 911). Die Unterschrift des Direktors Wilhelm Rueggger ist erloschen. Es wurden ernannt zum Geschäftsführer Ernst Beldi und zum Prokuristen Hans Burgener, beide von und in Basel. Sie führen die Unterschrift zu zweien mit je einem zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglied.

3. Oktober 1942. Petrolprodukte.

**Noba A. G. Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Hauptsitz in Genf (SHAB. 1940 II, Nr. 212, Seite 1638), Einfuhr und Verkauf von Petrolprodukten usw. Der Verwaltungsrat Jean Georges Freymond führt nun Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat Pierre Rochat, von Le Lieu (Waadt), in Lausanne, zeichnet mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

1. Oktober 1942. Textilrohstoffe.

**Max Saurenhaus & Cie.**, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 45, Seite 367), Import und Export von Textilrohstoffen. Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die «Max Saurenhaus & Cie. A. G.», in Basel, über.

1. Oktober 1942. Textilrohstoffe usw.

**Max Saurenhaus & Cie. A. G. (Max Saurenhaus & Cie S.A.) (Max Saurenhaus & Cie. Ltd.)**. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 15. September 1942 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft zum Import und Export von Textilrohstoffen, zur Herstellung und zum Handel

in Textilwaren aller Art, zur Vertretung und zum Handel in Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Max Saurenhaus & Cie.», in Basel, ihr Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz auf den 31. Dezember 1941, wonach die Aktiven Fr. 423 527.46 und die Passiven Fr. 403 527.46 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 20 000 gegen Uebergabe von 20 Aktien. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Karl Saurenhaus, von und in Basel. Es wurden ernannt zum Direktor Max Saurenhaus-Marchal und zur Prokuristin Erna Saurenhaus-Marchal, beide deutsche Staatsangehörige, in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Wallstrasse 11.

2. Oktober 1942. Briefmarkenhandel.

Ernst Müller Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 211, Seite 1630), Handel in Briefmarken usw. Die Firma hat in der Generalversammlung vom 28. September 1942 das Aktienkapital durch Ausgabe von 30 neuen Aktien um Fr. 30 000 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000, voll einbezahlt. Fr. 20 000 des neuen Kapitals sind durch Verrechnung mit den aus Verwendung des ausserordentlichen Reservfonds entstandenen Forderungen der Aktionäre an die Gesellschaft liberiert worden. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. Oktober 1942. Mechanische Schreinerei.

Gschwind, Weilenmann & Cie., mechanische Schreinerei, Kollektivgesellschaft, in Oberwil (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1932, Seite 2923). Gemäss gerichtlicher Anerkennung (Protokoll des Gerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 1. Juli 1942) ist die Gesellschafterin Witwe Elise Weilenmann-Steiger per 1. Januar 1942 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Kollektivgesellschaft wird unter der Firma Gschwind, Moeschlin & Cie. weitergeführt. Emil Gschwind-Brunner führt wie bisher Einzelunterschrift.

3. Oktober 1942.

Noba Rheinlager A. G. (Noba Entrepôts du Rhin S. A.), in Birsfelden (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1942, Seite 141/42). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 27. August 1942 ihre Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Die Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Ernst Kron ist nunmehr Vizepräsident der Verwaltung.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

2. Oktober 1942.

Fonds der Interfina Aktiengesellschaft in Schaffhausen, Stiftung, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1941, Seite 1909). Die Unterschrift des Mitgliedes des Stiftungsrates James Henderson ist erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Biasca

2. ottobre 1942. Rappresentanze diverse.

Bruno Legobbe, con sede in Biasea, rappresentanze diverse (FUSC. n° 284 del 4 dicembre 1933, pagina 2829). La ditta è cancellata dal registro ad istanza del titolare per cessazione di commercio.

##### Distretto di Mendrisio

5. ottobre 1942. Tenaglia, cristalleria.

Edoardo Sonvico, vendita di terraglia e cristalleria, in Mendrisio (FUSC. del 9 luglio 1925, n° 156, pagina 1201). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione della azienda alla nuova società «Edoardo Sonvico, società a garanzia limitata», in Mendrisio (FUSC. del 7 gennaio 1941, n° 5, pagina 43).

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1<sup>er</sup> octobre 1942.

Société des Carrières de Saint-Triphon & Collombey, société anonyme dont le siège est à St-Triphon, commune d'Ollon (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1941). L'administrateur Auguste Boulenc, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Dans ses assemblées générales des 6 juin 1941 et 12 septembre 1942, la société a appelé, pour faire partie du conseil d'administration, Michel Rossier, de Vevey et Rougemont, à Vevey; Eugène Goin-Jouvenat, de Pisy, à Lausanne, et Gustave Genillard, d'Ormont-Dessus, à Aigle. Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1942, la société a été déclarée dissoute. La liquidation sera opérée sous la raison Société des Carrières de Saint-Triphon & Collombey en liquidation, par les soins du conseil d'administration. L'administrateur Charles de Rameru engagera la société en liquidation par sa seule signature individuelle; les autres liquidateurs n'ont pas la signature sociale. La signature collective de Gustave Rossier est radiée.

2. octobre 1942.

Association Viticole d'Ollon. Cette société coopérative, dont le siège est à Ollon (FOSC. du 20 octobre 1906), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 19 septembre 1942, modifié ses statuts. La raison sociale est actuellement Société Viticole d'Ollon. La société a pour but: a) d'exploiter en commun les produits vinicoles du sol; b) de faire profiter les propriétaires de vignes, quelle que soit l'importance de leur récolte, des avantages résultant d'un bon pressurage, d'une manipulation bien entendue des vins et de leur vente, opérée dans les conditions les plus favorables; c) de faire connaître les vins d'Ollon dans toute leur pureté et leur authenticité, de leur chercher des débouchés, d'en favoriser et d'en défendre le commerce et l'écoulement; d) de faire toutes opérations commerciales, mobilières et immobilières en rapport avec le but ci-dessus. Toutes les publications exigées par la loi seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale peut décider l'émission de parts sociales de 50 fr. Les autres faits publiés n'ont pas subi de modifications.

5. octobre 1942.

Caisse Mutuelle de Crédit des agriculteurs habitant le territoire de la commune de Gryon, société coopérative ayant siège à Gryon (FOSC. du

20 mars 1937). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1939 décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

5. octobre 1942. Terrassements, maçonnerie.

Pierre Preti, à Villeneuve, terrassements et maçonnerie (FOSC. du 26 janvier 1933). Le chef de cette raison fait inscrire qu'il est maintenant originaire de Villeneuve.

#### Bureau de Cossonay

5. octobre 1942.

Société de Laiterie de Vuflens-la-Ville, société coopérative dont le siège est à Vuflens-la-Ville (FOSC. du 12 août 1932, n° 187, page 1951). Cette société a, dans son assemblée générale du 3 mars 1942, renouvelé son comité et adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses membres en s'occupant de la mise en valeur du lait, des produits laitiers et agricoles, éventuellement en se chargeant de l'achat et de la vente de marchandises utiles à l'agriculture. La société est affiliée à la fédération laitière «Laiterie agricole» à Lausanne, dont les statuts et règlements ainsi que les décisions prises conformément à ces derniers revêtent pour la société et ses membres un caractère obligatoire. Le capital social est divisé en parts sociales de 20 fr. Les engagements de la société sont garantis exclusivement par la fortune de la société. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications prescrites par la loi auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Le président est Charles Vuilloud, ancien; vice-président: Gustave Damond, d'Aubonne, à Vuflens-la-Ville, nouveau; secrétaire: Louis Duperrut, ancien. La société est engagée par la signature du président Charles Vuilloud ou du vice-président Gustave Damond signant collectivement avec le secrétaire Louis Duperrut.

#### Bureau de Lausanne

2. octobre 1942.

Société Immobilière de Georgette, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 février 1936). L'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1942 a pris les décisions suivantes: 1. Le capital social de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées, a été réduit à 50 000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chaque action de 1000 fr. à 166 fr. 65. 2. Les 300 actions de 166 fr. 65, au porteur, entièrement libérées, ont été ensuite échangées contre 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées, à raison de 6 actions de 166 fr. 65 contre 1 action de 1000 fr. 3. De modifier les statuts. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur le point suivant: Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les prescriptions de l'art. 735 du CO. ont été observées.

2. octobre 1942. Fourrures.

Graul, à Lausanne, fourrures (FOSC. du 13 avril 1928). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Graul Frères», à Lausanne.

2. octobre 1942. Fourrures.

Graul Frères, à Lausanne. Paul-Emile Graul et Jean-Edouard-Marcel Graul, enfants mineurs de feu Emmanuel-Gerhard Graul, de Lausanne, y domiciliés, représentés par leur tuteur Albert Perrin, à Lausanne, ont, suivant autorisation de la justice de paix du cercle de Lausanne du 1<sup>er</sup> septembre 1942, constitué, sous la raison sociale ci-dessus, une société en nom collectif qui a commencé le 24 octobre 1941. La société a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Graul», à Lausanne, radiée. Les deux associés n'ont pas la signature sociale. La société est engagée par la signature du tuteur Albert Perrin, de Lausanne, y domicilié, et par celle d'Andrée Jaques, de Lausanne, y domiciliée, les deux fonctionnant en qualité de fondés de procuration. Albert Perrin et Andrée Jaques signent collectivement à deux; ils pourront aliéner ou grever les immeubles conformément à l'art. 459, al. 2, du CO. Fourrures. Rue de Bourg 28, dans ses locaux.

5. octobre 1942. Immeubles.

Clos Villamont S. A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1942). L'administrateur Georges Mollet a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé comme seul administrateur, avec signature individuelle, Marcel Brazzola, de Castel San Pietro (Tessin), à Lausanne. Les bureaux sont transférés: Bel-Air Métropole 7, chez Pierre-Ferid Nafflian, géant.

5. octobre 1942. Constructions en bâtiments.

L. Damia, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis-Jacques Damia, allié Ruggia, de Tramelan-Dessus (Berne), à Pully. Entreprise de construction en bâtiments. Avenue de Béthusy 21.

5. octobre 1942. Modes.

Marguerite et Susanne Sunier, modes, société en nom collectif avec siège à Lausanne (FOSC. du 22 août 1934). La société est dissoute en raison de la sortie de l'associé Marguerite Sunier. L'actif et le passif sont repris par la maison «Susanne Corboz-Sunier», à Lausanne. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5. octobre 1942. Modes.

Susanne Corboz-Sunier, à Lausanne. Le chef de la maison est Irène-Susanne Corboz, née Sunier, d'Aelens (Vaud), à Lausanne, laquelle reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Marguerite et Susanne Sunier», dissoute et radiée. Susanne Corboz-Sunier est autorisée par son mari Henri Corboz, art. 167 CCS. Modes. Avenue de Georgette 8.

5. octobre 1942. Quincaillerie, outillage.

Louis Michod, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis-Charles Michod, allié Bugnon, de Lœrens (Vaud), à Lausanne. Vente de quincaillerie et outillage en gros. Avenue William-Fraisse 7.

#### Bureau de Moudon

5. octobre 1942. Entrepreneur en bâtiments.

Paul Prottil, entrepreneur en bâtiments, à Curtilles (FOSC. du 3 avril 1903, page 546). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

5. octobre 1942. Travaux publics.

V. et P. Prottil, entreprise de travaux publics, société en nom collectif dont le siège est à Curtilles (FOSC. du 31 mars 1934, page 851). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

**Bureau de Nyon**

2 octobre 1942. Epicerie, mercerie, etc.  
**L. Chabloz**, à Genolier, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (FOSC. du 20 mars 1918, page 445). La raison est radiée ensuite de remise de commercer.

2 octobre 1942. Epicerie, mercerie, etc.  
**Dina Chabloz**, à Genolier. Le chef de la maison est Dina Chabloz, fille de Jean-Louis Chabloz, de Vaugondry, domiciliée à Genolier. Epicerie, mercerie, tabacs et cigares.

**Bureau d'Orbe**

1<sup>er</sup> octobre 1942. Cuirs, peaux, etc.  
**Fritz Liardet**, commerce de cuirs et peaux et fournitures pour cordonniers, à Vaulion (FOSC. n° 153 du 9 juillet 1916, page 1050). La maison a cessé toute activité. Cette raison est en conséquence radiée.

1<sup>er</sup> octobre 1942. Cuirs, etc.  
**Fritz Liardet & Cie.** Sous cette raison sociale, il est créé une société en nom collectif composée de : Georges-Fritz Liardet, fils de Frédéric, de Belmont sur Lausanne, et Hermann Kesselring, fils d'Henri-Albert, de Kradow, commune de Sulgen (Thurgovie); tous deux domiciliés à Vaulion. Le siège de la société est à Vaulion. Elle commence le 1<sup>er</sup> octobre 1942. Commerce de cuirs et fournitures diverses pour cordonniers.

**Bureau de Vevey**

1<sup>er</sup> octobre 1942.  
**Compagnie du Chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye**, société anonyme dont le siège est à Montreux, Les Planches (FOSC. du 13 octobre 1938, n° 240). Cette société a désigné en qualité de nouveaux administrateurs, sans droit à la signature sociale : Emile Rentsch, de Zurich, à Küsnacht (Zurich); Charles-Henry Hochstrasser, de Winterthour, à Breganzona (Tessin); Robert Rey-Willer, de Forel sur Lucens (Vaud), à Lausanne; Jules-Benjamin Mottier, d'Ormont-Dessous, à Montreux, Les Planches; Alfred Bortler, d'Interlaken, à Lausanne, et Charles Masson, de et à Veytaux. L'administrateur Marius Nicollier est actuellement domicilié à Montreux, Le Châtelard.

1<sup>er</sup> octobre 1942. Vins, etc.  
**Obrist & Cie, Société Anonyme**, ayant son siège à Vevey (FOSC. du 20 mars 1941, n° 67). La société confère procuration à Ernest Koenig, de Ruggisberg (Berne), à Vevey, lequel signera collectivement avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à cet effet.

3 octobre 1942. Hôtel.  
**W. Schnitter**, à Glion, Les Planches, Hôtel Placida (FOSC. du 27 août 1942, n° 198). Cette raison est radiée d'office ensuite de clôture de la faillite.

**Bureau d'Yverdon**

2 octobre 1942. Commerce de bétail.  
**Adolphe Erb**, à Yverdon. Le chef de la maison est Adolphe Erb, de Röhrenbach i. E. (Berne), à Yverdon. Commerce de bétail. Rue des Moulins 27.

2 octobre 1942.  
**Fondation en faveur du personnel de la savonnerie H. et M. Péclard, successeurs de Péclard frères**, à Yverdon (FOSC. du 2 décembre 1939, page 2413). Emile Cornu, de Chamblon, à Yverdon, a été désigné en qualité de membre du comité de direction en remplacement de Marcel Raccoursier, décédé, dont la signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective des trois membres du comité.

**Wallis — Valais — Valèse****Bureau de Sion**

8 septembre 1942. Camionnage.  
**Schweigerhauser & Cie.**, à Sion. Sous cette raison sociale, Walter Schweigerhauser, de Bottmingen (Bâle Campagne), à Sion, et Hélène Delavy, autorisée de son époux Jules Delavy, de Vouvry, à Sion, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1942. Camionnage officiel, agence Sesa. Rue du Seex.

3 octobre 1942.  
**Ferromerie Centrale, Société Anonyme**, avec siège social à Sierre (FOSC. du 21 octobre 1933, n° 247, page 2463). La société fait inscrire qu'en assemblées générales des 29 mai et 29 septembre 1942, elle a adapté ses statuts au droit nouveau. Le capital social de 5000 fr. a été porté à 50 000 fr. par l'émission de 450 actions nominatives de 100 fr. chacune. Il est divisé en 500 actions nominatives de 100 fr. Il est libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de trois membres au maximum. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué ou par la signature collective des deux membres non délégués. L'administrateur unique est Joseph Perrachoud, de et à Chalais.

5 octobre 1942. Textiles, jouets, articles de ménage.  
**Charly Sauthier**, à Sion (FOSC. n° 203 du 31 août 1932, page 2086), textiles, articles de ménage, jouets. La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Roduit et Cie», à Sion.

5 octobre 1942. Textiles, jouets, articles de ménage.  
**Roduit et Cie**, à Sion. André Roduit, de Leytron, à Sion; Charly de Kalbermatten, de et à Sion, et Pierre de Sèpibus, de Mœrel, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 10 août 1942. Cette maison a repris l'actif et le passif de la maison «Charly Sauthier», à Sion, radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Textiles, articles de ménage, jouets. Avenue de la Gare.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Doudry**

1<sup>er</sup> octobre 1942. Denrées alimentaires, librairie, vins, etc.  
**Jules Cornu**, à Pesaux. Le chef de la maison est Jules-François Cornu, de Gorgier (Neuchâtel), à Pesaux. Représentations en denrées alimentaires, cidre, librairie, soles automatiques pour fer à repasser, produits et fourrages pour l'alimentation du bétail, vins de Neuchâtel.

**Genf — Genève — Ginevra**

2 octobre 1942. Emballages, etc.  
**Gay Georges**, à Genève, représentation d'emballages pour tous produits (pâilleuses cellulose transparentes) et d'articles divers (FOSC. du 30 janvier 1942, page 232). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 octobre 1942. Appareils techniques.  
**L. Lecoultre**, à Genève, commerce et représentation d'appareils techniques en tous genres (FOSC. du 28 novembre 1941, page 2407). Par jugement du 25 août 1942, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du 23 septembre 1942. Le titulaire continue son exploitation. L'inscription subsiste. Les locaux de la maison sont actuellement : Rue des Pâquis 7.

2 octobre 1942. Photographie, etc.  
**André Jullien**, à Genève, travaux de photographie en tous genres et dérivés, édition et illustration (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1941, page 1931). Les locaux de la maison sont actuellement : Rue Colonel-Couteau 17.

2 octobre 1942. Ferblanterie, couverture-toiture, etc.  
**Emile Albisati**, à Genève, entreprise de ferblanterie, couverture-toiture, installations sanitaires, eau et gaz. Commerce de cuisinières à gaz, etc. (FOSC. du 30 septembre 1942, page 2211). Le titulaire Emile Albisati et son épouse Olimpia, née Margini, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

2 octobre 1942. Bureau d'ingénieur, etc.  
**Hydraulique Société Anonyme (Hydraulik Aktiengesellschaft) (Idraulica Società Anonima) (Hydraulic Limited)**, à Genève (FOSC. du 15 novembre 1941, page 2301). Le Dr Robert Blass, de et à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature sociale. L'administrateur Jakob Büchi (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration.

2 octobre 1942.  
**Société Immobilière Rue Liotard Parc E**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1942, page 1987). Bernard Næf, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'Albert Bratschi, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société : Rue de la Corratierie 18 (régie Bernard Næf & Cie).

2 octobre 1942.  
**Universal Film S.A.**, à Genève (FOSC. du 25 juin 1941, page 1238). Bedros O. Sissian, arménien, à Barcelone, a été nommé administrateur et délégué. Il engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur-délégué. Ernest Koenig, administrateur-délégué, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

2 octobre 1942. Crémeries, pâtisseries, etc.  
**Au Nord S.A.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1942, page 196). Anselme Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Jules soit Harold-J. Dupraz, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

2 octobre 1942. Crémeries, pâtisseries, etc.  
**Old INN S.A.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1942, page 196). Anselme Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Jules soit Harold-J. Dupraz, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

2 octobre 1942.  
**Entreprise Générale de Couverture en Bâtiments S.A.**, à Genève (FOSC. du 25 novembre 1931, page 2520). Aux termes d'acte authentique en date du 28 juillet 1942, ladite société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant entièrement terminée, cette société est en conséquence radiée. Son actif et son passif sont repris par Charles Gorgerat, à Genève, lequel n'est pas assujéti à l'inscription au registre du commerce.

3 octobre 1942. Fabrication de pivotages.  
**P. Mojon**, à Genève. Le chef de la maison est Paul Mojon, des Hauts-Genèveys (Neuchâtel), à Genève. Fabrication de pivotages. Rue des Maraichers 42.

3 octobre 1942. Représentation de lingerie, textiles, etc.  
**Mme M. Strich**, à Genève. Le chef de la maison est Milanka Strich, née Iltich, de Genève, y domiciliée, épouse dument autorisée d'Adolphe Strich. Représentation de lingerie, textiles et d'articles divers. Rue du Mont-Blanc 5.

3 octobre 1942. Société immobilière.  
**Vercar S. I.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1941, page 1990). François Roeh, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Lucien Thévenoz, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société : Place Longemalle 19 (régie Roeh et Burcher).

3 octobre 1942.  
**Société Générale pour l'Industrie Electrique**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1941, page 64). Georges-François Lemaître, administrateur-délégué et membre du comité de direction (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration, en remplacement de Louis Vaucher qui reste membre du conseil d'administration. Ce dernier a été nommé président honoraire du dit conseil et continue en cette nouvelle qualité à signer collectivement à deux. Maurice Golay (inscrit jusqu'ici comme administrateur sans droit à la signature sociale) a été nommé vice-président du conseil d'administration et membre du comité de direction. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs membres du comité de direction, ou de l'un d'eux et d'un directeur, ou encore par la signature collective d'un administrateur membre du comité de direction ou d'un directeur et d'un sous-directeur ou d'un fondé de pouvoir. En outre, le président honoraire signe collectivement à deux. La procuration collective conférée à Jules Bruttin est éteinte.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

**Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen**

(Bundesbeschluss vom 1. Oktober 1941 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen Art. 6 und 7; Vollzugsverordnung Art. 7)

Der Verband schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten der Bau- und Holzarbeiterverband der Schweiz der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und der Landesverband Freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, es sei die folgende unter den genannten Verbänden in Anlehnung an den Beschluss des Schiedsgerichts vom 24. September 1942 getroffene Vereinbarung allgemeinverbindlich zu erklären.

Vereinbarung vom 2. Oktober 1942 über die Lohnanpassung im Schreinergewerbe:

1. Der Arbeiterschaft im Schreinergewerbe der deutschen Schweiz wird eine weitere Teuerungszulage von 5 Rp. pro Stunde gewährt. Dazu wird eine Zulage von 2 Rp. pro Stunde als Ausgleich für die Wartefrist zugestanden.

2. Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände werden unverzüglich gemeinsam die Allgemeinverbindlichkeit dieser Zulagen verlangen.

3. Die Teuerungszulage von 5 Rp. pro Stunde gelangt mit Wirkung ab Montag, den 28. September 1942, zur Auszahlung. Die Zulage von 2 Rp. pro Stunde als Ausgleich für die Wartefrist tritt auf den Zeitpunkt der Allgemeinverbindlicherklärung in Kraft.

4. Die Auszahlung beider Zulagen erfolgt zahltagsweise.

5. Eine Neuregelung wird, spätestens auf den 15. März 1943 in Aussicht genommen unter Berücksichtigung der damaligen Verhältnisse.

6. Diese Vereinbarung gilt nicht für Arbeiter in Betrieben, die dem Schweizerischen Engros-Möbelfabrikanten-Verband (SEM.) angeschlossen sind und auch nicht für Schreiner und Glaser, die von Anstalten, Hotels oder Industriebetrieben ausserhalb des Holzgewerbes beschäftigt werden. Im übrigen gilt sie für alle gelernten und ungelernen Schreiner- und Glasereiarbeiter mit Ausnahme der Lehrlinge.

7. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll sich auf das Gebiet der Kantone Zürich, Bern (ausgenommen die Amtsbezirke Courtelary, Delsberg, Freiberger, Münster, Neuenstadt und Pruntrut), Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden (ausgenommen die Bezirke Bernina und Moesa sowie der Kreis Bergell), Aargau und Thurgau erstrecken.

8. Die im Verband schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten organisierte Meisterschaft leistet ab 28. September 1942 eine Vorschusszahlung von 5 Rappen pro Stunde. Für diese Arbeitgeber tritt somit mit dem Datum der Allgemeinverbindlicherklärung nur noch die Restbezahlung von 2 Rappen pro Stunde in Kraft.

Allfällige Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen. (AA. 161)

Bern, den 8. Oktober 1942.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit: WILLI.

**AG. Hotel Alpenrose, Sils i. E.**

Hypothekendarlehen von Fr. 300 000 vom 30. April 1925.

Es wird hierdurch bekanntgegeben, dass die 2. Zivilabteilung des Bundesgerichts am 5. Oktober 1942 die von der Gläubigergemeinschaft obgenannten Anleihs in der Versammlung vom 3. September 1942 gefassten Beschlüsse genehmigt hat. Diese lauten:

1. Stundung bzw. Unaufkündbarkeit des Anleihenskapitals bis 31. Oktober 1950.
2. Umwandlung des festen Zinses in einen vom Betriebsergebnis abhängigen veränderlichen Zins von maximal 4 1/2 % für die Zeit vom 30. April 1942 bis 31. Oktober 1950.
3. Abfindung der je am 30. April der Jahre 1939/40/41/42 verfallenen Zinsen durch Barzahlung von 40 Franken und Uebergabe einer Aktie im Betrage von 25 Franken für jede Obligation (unter Gleichstellung mit sämtlichen bisherigen Aktien im verbleibenden Betrage von insgesamt 100 000 Franken).
4. Bestellung der Bündner Privatbank als Treuhänderin.
5. Wahl des Herrn Martin Jaeger, Direktor der Bündner Privatbank in Chur, als Gläubigervertreter im Sinne der Art. 23 ff. GGV.

Sämtliche noch nicht deponierten Obligationen sind unverzüglich der Kantonalbank von Graubünden oder der Bündner Privatbank in Chur zur Abstempelung einzusenden. (AA. 163)

Lausanne, den 7. Oktober 1942.

Der Präsident der 2. Zivilabteilung des Bundesgerichtes:  
BOLLA.

**Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer-Ferienheim Rhäzüns**

Liquidationsschuldenruf gemäss Art. 742, 745 und 913 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1942 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden unter Hinweis auf Art. 913 und 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche beim bestellten Liquidator, Robert Freimüller, Kreuzgasse 27, Chur, binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung anzumelden. (AA. 154<sup>1</sup>)

Chur, den 24. September 1942.

Gemeinnützige Genossenschaft  
Auslandschweizer-Ferienheim Rhäzüns in Liq.:  
Der Liquidator.

**SA. Garage Centrale, Chiasso, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 et 745 CO.

Terza pubblicazione.

In conformità dell'art. 742 CO., i creditori della SA. Garage Centrale, Chiasso, in liquidazione, sono diffidati a notificare al sottoscritto i loro crediti, entro venti giorni dalla pubblicazione del presente avviso, mediante comunicazione scritta. (AA. 153<sup>1</sup>)

Il liquidatore:

Rag. Virgilio Bertini, Via E.-Bossi 6, Lugano.

**Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich**

Aktiven		Bilanz per 30. September 1942		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	688 337	31	Kontokorrentkreditoren auf Sicht	1 318 746	69
Coupons	2 372	40	Kreditoren auf Zeit	100 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	778 866	45	Sparkassa	14 303 192	41
Wechsel	72 688	50	Einlagehefte	714 002	60
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	2 612 390	34	Obligationen:		
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 301 813.45			a) Kassaobligationen	Fr. 69 830 500.—	—
Darlehen mit Deckung	904 385	35	b) Serienobligationen	» 35 772 500.—	105 603 000
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 788 333.—			Pfandbriefdarlehen	31 800 000	—
Hypothekaranlagen	167 587 157	82	Sonstige Passiven	2 592 738	65
Wertschriften	4 215 397	50	Aktienkapital	18 000 000	—
Bankgebäude	2 200 000	—	Reserven:		
Sonstige Aktiven	1 759 187	72	a) Reservefonds	Fr. 4 000 000.—	—
(AG. 99)			b) Ausserordentlicher Reservefonds	» 2 000 000.—	—
Kautionen: Fr. 188 100.			c) Gewinnsaldo	» 389 103.04	6 389 103
			Kautionen: Fr. 188 100.		04
	180 820 783	39		180 820 783	39

**Alpina, Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1941		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	4 000 000	—	Aktienkapital oder Garantiekapital	5 000 000	—
Wertschriften:			Statutarische Reserve	610 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	3 778 252	75	Spezialreserven: Dispositionsfonds	50 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	403 750	—	Prämienüberträge für eigene Rechnung	1 723 000	—
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	1 514	20	Schwabende Schäden für eigene Rechnung	4 751 000	—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	1 425 493	57	Uebrige technische Rückstellungen	120 000	—
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	2 198 953	57	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Guthaben bei Agenten und Versicherten	2 031 965	26	Aus laufender Rechnung	1 516 517	22
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Einbehaltené Depots aus abgegebenen Versicherungen	73 416	56
Aus laufender Rechnung	666 723	62	Schuldverpflichtungen:		
Zurückbehaltené Depots aus übernommenen Versicherungen	111 872	96	bei Agenten	88 901	77
Stückzinsen und Mieten	41 321	05	bei Versicherten und Diversen	401 855	35
Mobilien und Material	1	—	Wertberichtigungsposten: Dubiose Debitoren	30 000	—
(VG. 52)			Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal	40 000	—
	14 659 847	98	Gewinn	255 157	08
				14 659 847	98

Zürich, den 15. Juli 1942.

Alpina, Versicherungs-Aktiengesellschaft

Der Präsident des Verwaltungsrates: Türlér. Der Direktor: Rahn.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 145 A/42 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle  
über Spezialitätenbranntweine der Ernte 1942

(Vom 5. Oktober 1942)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung<sup>1</sup> des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Alkoholverwaltung, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 145 A vom 24. Dezember 1941, verfügt:

1. **Traubentrestler- und Weinhefebranntwein.** Der Produzentenhöchstpreis für Traubentrestlerbranntwein (Mare) und Weinhefebranntwein (Drusen) wird einschliesslich Steuer auf Fr. 12.— je Liter 100% oder Fr. 6.— je Liter zu 50 Vol. % festgesetzt (höchstens 12 Rp. je Vol. %).

Gewerbliche Brenner und Brennauftraggeber, welche den Branntweinhandel betreiben, können beim Verkauf des von ihnen hergestellten Branntweins in Mengen von 150 Litern und mehr einen Handelszuschlag von höchstens 50 Rp. per Liter zu 50 Vol. % zum festgesetzten Produzentenpreis erheben. Aufkäufer, die ausschliesslich den Einkauf besorgen, können zum festgesetzten Produzentenpreis eine höchstzulässige Aufkäufergebühr von 25 Rp. per Liter zu 50 Vol. % erheben.

Für Wiederverkäufe durch den Handel dürfen Zuschläge gemacht werden, welche der vorgängigen Genehmigung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle unterliegen. Der Verband schweizerischer Likör- und Spirituosenhändler in Bern und der Schweizerische Obstverband in Zug haben gemeinsam eine Preisliste aufzustellen und an die Eidgenössische Alkoholverwaltung in Bern zur Prüfung einzureichen. Die in der bereinigten und von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle genehmigten Preisliste enthaltenen Ansätze gelten als Höchstpreise für den gesamten Branntweinhandel.

2. Für ungebrannte Traubentrestler und Weinhefen des Ernteertrages 1942 dürfen höchstens Preise gefordert bzw. bezahlt werden, die der voraussichtlichen Alkoholausbeute entsprechen.

3. Die Vorräte an Spezialitätenbranntweinen des Ernteertrages 1941 müssen auf Grund der mit unserer Verfügung Nr. 145 A vom 24. Dezember 1941 sowie der Preisliste des Schweizerischen Obstverbandes vom 12. Februar 1942 festgesetzten Höchstpreise verkauft werden. Sie dürfen auf keinen Fall auf Grund der in vorliegender Verfügung festgesetzten Preise, die nur für die Ernteerträge 1942 gültig sind, abgegeben werden.

4. **Vorbehalt.** Vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Art. 2, Lit. a, der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung; danach ist es untersagt, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

5. **Widerhandlungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmungen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

6. **Inkrafttreten.** Diese Verfügung tritt sofort in Kraft. Gleichzeitig werden die Bestimmungen der Verfügung Nr. 145 A vom 24. Dezember 1941, soweit sie durch die vorliegende Verfügung abgeändert werden, aufgehoben.

234. 8. 10. 42.

Prescriptions n° 145 A/42 du Service fédéral du contrôle des prix  
concernant les prix de vente des eaux-de-vie (marc et lie 1942)

(Du 5 octobre 1942)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Régie fédérale des alcools, modifiant partiellement ses prescriptions n° 145 A du 24 décembre 1941, prescrit:

1. **Eaux-de-vie de marcs de raisin et de lies de vin.** Les prix à payer aux producteurs pour l'eau-de-vie de marcs de raisin (marc) et l'eau-de-vie de lies de vin (lie) provenant des vendanges de 1942 ne doivent pas dépasser, impôt compris, le maximum de 12 francs par litre à 100% ou 6 francs par litre à 50% du volume (au maximum 12 ct. par litre-degré).

Les distillateurs et commettants concessionnaires qui pratiquent le commerce des eaux-de-vie peuvent, lors de la vente de leur production par quantités de 150 litres et plus d'eau-de-vie, ajouter au prix à payer aux producteurs une marge maximum de 50 ct. par litre à 50%. Les courtiers qui ne procèdent qu'à des achats peuvent ajouter au prix à payer aux producteurs un courtage maximum de 25 ct. par litre à 50%.

Pour la revente dans le commerce, seuls les prix maximums et les marges approuvés par le Service fédéral du contrôle des prix sont admis.

La Société suisse des liquoristes à Berne et la Fruit-Union suisse à Zoug dresseront en commun une liste de prix qui sera transmise à la Régie des alcools pour examen. Les prix, une fois approuvés par le Service fédéral du contrôle des prix, représentent des taux maximums applicables à tout le commerce des eaux-de-vie.

2. Les prix maximums des marcs bruts et des lies non distillés doivent être fixés proportionnellement au rendement prévisible en alcool.

3. Les stocks d'eau-de-vie de marcs de raisin et de lies de vin provenant de la récolte de 1941 doivent se vendre conformément aux prix maximums fixés par les prescriptions n° 145 A du 24 décembre 1941, et à ceux figurant dans la liste des prix de la Fruit-Union suisse du 12 février 1942. Ils

ne pourront en aucun cas faire l'objet de transactions sur la base des prix fixés par les présentes prescriptions, qui ne s'appliquent qu'aux eaux-de-vie précitées provenant des vendanges 1942.

4. **Réserves.** Demeurent réservées les dispositions prévues à l'article 2, a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, statuant qu'il est interdit d'exiger ou d'accepter à l'intérieur du pays des prix qui procureraient — compte tenu du prix de revient usuel de la branche en question — un bénéfice incompatible avec la situation économique générale.

5. **Dispositions pénales.** Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues par l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Aux termes de l'ordonnance n° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, les acheteurs sont punissables au même titre que les vendeurs. Est réservée l'application de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations, ainsi que de l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

6. **Entrée en vigueur.** Les présentes prescriptions entrent immédiatement en vigueur; simultanément, les dispositions des prescriptions n° 145 A du 24 décembre 1941, qu'elles modifient, sont rapportées.

234. 8. 10. 42.

Prescrizione N. 145 A/42 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi  
concernente i prezzi di vendita delle acqueviti della raccolta 1942

(Del 5 ottobre 1942)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Regia degli alcool, a parziale modifica della sua prescrizione N. 145 A del 24 dicembre 1941, prescrive:

1. **Acquavite di vinacce e di fecce di vino** proveniente dalla raccolta 1942 non devono sorpassare, imposta compresa, il prezzo massimo di fr. 12.— per litro a 100% o fr. 6.— per litro a 50% di volume (al massimo 12 ct. p. Vol. %).

I distillatori ed i committenti concessionari che praticano il commercio delle acqueviti possono aggiungere al prezzo alla produzione, all'atto della vendita per quantità di 150 litri e più d'acquavite di loro produzione, un margine massimo di 50 cent. il litro al volume di 50%. I mediatori che non procedono che agli acquisti, possono aggiungere al prezzo dei produttori un margine di mediazione massimo di 25 cent. il litro al volume di 50%.

Per la rivendita nel commercio, sono ammessi i margini approvati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi. La società svizzera dei liquoristi in Berna e la «Unione-frutta svizzera» in Zugo allestiranno in comune un listino dei prezzi che sarà trasmesso per esame alla Regia degli alcool. Tosto che i prezzi saranno approvati dall'ufficio federale di controllo dei prezzi, questi rappresentano delle aliquote massime applicabili a tutto il commercio delle acqueviti.

2. I prezzi massimi e le vendite delle vinacce e della feccia di vino non distillata devono essere fissati in proporzione al rendimento prevedibile in alcool.

3. Le scorte d'acquavite di vinacce e di fecce di vino provenienti dalla raccolta 1941, devono essere smerciate ai prezzi massimi fissati della prescrizione N. 145 A del 24 dicembre 1941 e a quelli indicati nel listino dei prezzi della «Unione-frutta svizzera», del 12 febbraio 1942. Queste scorte non potranno, in alcun caso, essere l'oggetto di transazione sulla base dei prezzi fissati dalla presente prescrizione le quali si riferiscono soltanto alle acqueviti provenienti dalla raccolta 1942.

4. Restano riservate le disposizioni dell'art. 2, lett. a, dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, secondo le quali è vietato di esigere o accettare all'interno dei prezzi che procurino un profitto incompatibile con la situazione economica generale, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo.

5. **Disposizioni penali.** Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al Codice penale svizzero. In virtù dell'ordinanza N. 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 14 novembre 1940, le sanzioni penali saranno applicate non soltanto al venditore bensì anche al compratore. Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, laboratori, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

6. **Entrata in vigore.** La presente prescrizione entra immediatamente in vigore. Sono abrogate in pari tempo le disposizioni della prescrizione N. 145 A del 24 dicembre 1941 per quanto sono modificate dalla presente.

234. 8. 10. 42.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**KRIEGSWIRTSCHAFTLICHE  
PROBLEME?**

**VERHANDLUNGEN**

vor allen kommunalen, kantonalen und eidgenössischen Behörden. Diskrete Wahrung ihrer Interessen

**HERMANN HERZOG**

EXPERT ÉCONOMIQUE

ZÜRICH, Bahnhofstrasse 71, Telefon 377 22

Besuche nach telefonischer Vereinbarung

Ausgabe einer

**3 1/4 % - Anleihe der Hypothekarkasse des Kantons Bern von 1942**  
**von Fr. 25 000 000**

zur teilweisen **KONVERSION** bzw. Rückzahlung der auf **1. April 1943** zu kündigenden **4 % - Anleihe der Hypothekarkasse des Kantons Bern von 1931 von Fr. 30 000 000**

**Anleihebedingungen: Zinssatz 3 1/4 %**, Semestercoupons per 1. Januar und 1. Jull.

Anleihehdauer: 25 Jahre, mit Kündigungsrecht seitens der Schuldnerin nach 15 Jahren. Inhabertitel zu Fr. 1000.  
 Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern und Zürich.

**Konversionskurs 100 %**,

zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Titelstempel.

**Konversionsfrist vom 8. bis 15. Oktober 1942, mittags.**

**Eine Barzeichnung findet nicht statt.**

Prospekte und Konversionsscheine können bei sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

Kantonalbank von Bern

Kartell schweizerischer Banken    Verband schweizerischer Kantonalbanken  
 Berner Banksyndikat

439

**SUVRETTA-HAUS AG.**  
**ST. MORITZ**

Die Herren Aktionäre der Suvretta-Haus AG., St. Moritz werden blemt zur

**28. ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 2. November 1942, nnehmittags 3 Uhr, in das Bureau von Herrn Dr. Fritz Bon, Limmniquai 1, in Zürich 1, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. Oktober 1940.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1940/41 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Orientierung über die durchgeführte Sanierung, Vorlage und Genehmigung der Sanierungsbilanz per 31. März 1941 sowie des Revisionsberichtes der Schweizerischen Hotel-Treuhand-Gesellschaft.
4. Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 500 000 auf Fr. 300 000.
6. Beschlussfassung über Abänderung der Artikel 5, 15, 17 und 19 der Statuten.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Sanierungsbilanz nebst Revisionsbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend Herabsetzung des Aktienkapitals und Statutenänderung liegen vom 16. Oktober 1942 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Z 521

St. Moritz, den 2. Oktober 1942.

**Der Verwaltungsrat.**

**Mefina SA., Binningen**

Einladung zur VIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. Oktober 1942, vormittags 11 Uhr, in Genf, Avenue d'Aire 44

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1941.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1941 und des Geschäftsberichtes.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.

Das Stimmrecht kann in der Generalversammlung nur für diejenigen Aktien ausgeübt werden, die spätestens bis zum 19. Oktober 1942 bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Bankhaus, Kaufhausgasse 7, Basel, gegen auf den Namen lautende Bescheinigung hinterlegt werden. Q 260

Der Geschäftsbericht mit den Anträgen der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinns, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1941 und der Bericht der Kontrollstelle liegen bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Binningen, den 8. Oktober 1942.

**Der Verwaltungsrat.**

**SA. des Carrières de St-Triphon et Collombey en liquidation**

L'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1942 ayant voté la dissolution de la société, les actionnaires sont invités à adresser leurs actions de capital à M. Charles de Rameru, à Aigle, pour estampillage, contrôle et remise d'un certificat de préention justifiant leurs droits aux répartitions.

Au nom de la commission de liquidation:

L 289

Charles de Rameru.

Franz Grill-, Speise- und Café-Restaurant  
**Metropol**  
 Zürich, Fraumünsterstr. 14, Leitung G. Gubser



Kassenschränke  
 Stahlmöbel  
 Werkzeugschränke  
 Stahlkammern  
**UNION.**  
 Kassenfabrik AG.  
 Zürich  
 Albisriederstr. 257.  
 Verlangen Sie  
 Prospekt.  
 Ausstellung u. Verkauf:  
 Löwenstr. 2, "Schmidhof"

**Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936-37 und 1937-38**

Dieses Sonderheft Nr. 42 kann vom SHAB., Effingerstrasse 3, Bern, gegen Nachnahme von Fr. 6.45 bezogen werden.

**Revisionen**  
**TREUHAND- & ORGANISATIONS AG.**  
 TEL. 31774 ZÜRICH USTERSTR. 23  
 Filiale CHUR: „Hansahof“ . Tel. 15 68

**Communes fribourgeoises et navigation**

Emprunt à primes de fr. 3 000 000 de 1887

Cent-douzième tirage au sort

opéré le 30 septembre 1942 des obligations remboursables au 20 janvier 1943

Obligations sorties et remboursables à 50 fr. avec ou sans primes, plus l'intérêt différé de fr. 84.—.

Nos	Primes	Nos	Primes	Nos	Primes	Nos	Primes	Nos	Primes
247	50.—	12299	50.—	27772	50.—	37758	800.—	53173	50.—
1903	50.—	12374	50.—	27908	50.—	38928	800.—	54426	50.—
2224	300.—	16023	50.—	28123	50.—	39696	50.—	56209	800.—
2318	50.—	15651	300.—	30316	300.—	40634	50.—	56302	50.—
2955	50.—	15752	50.—	31785	300.—	40834	50.—	56157	50.—
3643	50.—	16450	50.—	32007	50.—	43639	50.—	56640	50.—
4264	50.—	19213	50.—	32060	50.—	43773	50.—	56731	50.—
4432	300.—	20467	50.—	32084	50.—	44208	50.—	57117	50.—
4547	50.—	20630	50.—	33235	50.—	44209	800.—	57474	300.—
4583	300.—	21500	50.—	33238	50.—	44776	800.—	57967	50.—
5100	50.—	22351	300.—	33630	50.—	44959	50.—	58058	50.—
6180	50.—	22875	50.—	34215	50.—	45201	300.—	58669	50.—
6970	50.—	24355	50.—	34366	50.—	47126	50.—	58999	50.—
7682	50.—	24682	50.—	34428	50.—	47323	50.—	59123	800.—
9156	50.—	24969	50.—	35087	50.—	47408	800.—		
10184	50.—	26006	300.—	35106	50.—	48155	50.—		
10571	300.—	27169	50.—	35638	50.—	51232	800.—		
11588	50.—	27576	300.—	36102	12000.—	51801	50.—		

Fribourg, le 30 septembre 1942.

F 44

**Banque de l'Etat de Fribourg.**

**Warenumsatzsteuer**

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind zum Preis von Fr. —.90 (Porto Inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

Les divers textes y relatifs parus dans la Feuille officielle suisse du commerce peuvent être commandés contre versement préalable de fr. —.80 (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer ces commandes à part.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Bundesgesetz über das Anstellungsverhältnis der Handelsreisenden**  
 (Vom 13. Juni 1941)

Der Wortlaut dieses Gesetzes steht den Interessenten in Form eines Separatabzuges zum Preis von Fr. —.30 zur Verfügung. Bestellungen an Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern (Postcheckrechnung III 5600).

Bei grösseren Bestellungen Rabatt.

**Wenn es sich darum handelt**

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsamtsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses amt. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern, täglich aufmerksam durchsehen.